SOGO

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruçoes

Vinoteca de 12 Botellas
Wine Cooler for 12 Bottles
Cave à Vin pour 12 bouteilles
Geladeira de 12 Garrafas de Vinho

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-145

manual de instrucciones

Lea detenidamente el manual de instrucciones y siga todas las normas de seguridad así como el modo de empleo

I. NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

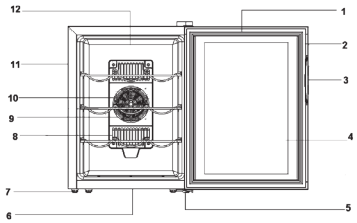
⚡ADVERTENCIA⚡ **Para reducir el riesgo de incendio, de shock eléctrico o de lesión al utilizar su electrodoméstico, siga estas precauciones**

- Lea todas las instrucciones de uso antes de utilizar la vinoteca.
- **PELIGRO o AVISO:** existe el riesgo de que los niños se queden atrapados.
- Los electrodomésticos apartados o abandonados son peligrosos…incluso si "tan sólo se van a quedar en el garaje por unos cuantos días".
- Nunca limpie las piezas del aparato con líquidos inflamables. Los gases puede crear un riesgo de incendio o de explosión.
- No almacene ni use gasolina o cualquier otro líquido o vapor inflamable cerca de éste o de cualquier otro aparato. Los gases pueden provocar un riesgo de incendio o de explosión.
- No almacene comida en la vinoteca, ya que la temperatura interior puede que no descienda la suficiente como para prevenir el deterioro.
- Si el cable eléctrico de este aparato se daña debe detener su funcionamiento y consulte a su proveedor / revendedor para obtener más instrucciones.
- No utilice este aparato con un programador, contador u otro dispositivo que puede poner el aparato en marcha automáticamente porque si el electrodoméstico está incorrectamente posicionada existe el peligro de incendio.

II. DATOS TÉCNICOS

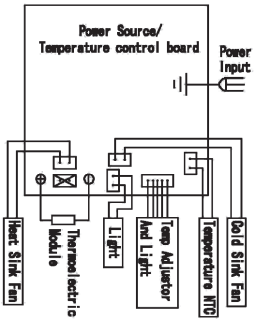
Número de modelo: SS-145
Capacidad: 33L (12 botellas de vino)
Voltaje: 220V-240V ~ 50Hz
Corriente: 1A (25ºC)
Protección clase: Class I
Clase climática: SN ; N
Potencia de entrada: 70W
Consumo de energía (KW.h/24h): 0.6 (15ºC)
Temperatura máxima de trabajo: 32ºC
Diferencia máxima de temperatura: 15ºC
Rango de control de temperatura: 11-18ºC
Peso neto: 11.7 kg
Peso bruto: 13.2 kg
Dimensiones (altura x ancho x profundidad): 34.5 x 48 x 48 cm
Tamaño del paquete (altura x ancho x profundidad): 39.2 x 51 x 53.2 cm

III. ILUSTRACIÓN DE LA ESTRUCTURA



1. Soporte PCB
2. Junta de la puerta
3. Tirador
4. Vitrina
5. Bisagras de la cubierta inferior
6. Bandeja para el agua
7. Pie
8. Interior
9. Tapa del ventilador
10. Ventilador
11. Armario
12. Luz

IV. DIAGRAMA ELÉCTRICO



Electrocircuit Line Diagram

V. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de utilizar su vinoteca

- Quite tanto el embalaje interior como el exterior
- Compruebe que las siguientes piezas estén incluidas:
- 3 estantes de metal extraíbles.
- 1 manual de instrucciones.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, déjelo en posición vertical durante al menos 2 horas. Esto reducirá la posibilidad de que exista un fallo en el sistema de refrigeración debido a la manipulación durante el transporte.
- Limpie la superficie interior con agua tibia usando un paño suave.
- Coloque su aparato sobre un suelo suficientemente resistente como para soportar el peso del aparato cuando esté completamente lleno. Para estabilizar su aparato, regule las patas traseras del aparato.
- Mantenga la instalación alejada de la luz solar y de cualquier fuente de calor (estufas, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa podría afectar la capa acrílica y las fuentes de calor podrían hacer que el consumo de electricidad aumente. El frío extremo o las temperaturas ambientales cálidas podrían hacer que el aparato no funcione correctamente.
- El aparato no ha sido concebido para ser colocado en el sótano.
- El aparato sólo puede ser utilizado en interiores.
  Precaución: Mantenga el aparato alejado de cualquier sustancia inflamable.

VI. CONEXIONES ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA
Un uso indebido del enchufe con toma a tierra puede conllevar un riesgo de descarga eléctrica.

Si el cable está dañado, haga que se lo reemplacen en un centro de asistencia técnica autorizado.

- Esta unidad deberá ser correctamente conectada a tierra para su seguridad. No cortar ni quitar el cable de tierra del cable proporcionado.No se recomienda el uso de alargos.
- Esta unidad requiere una toma de corriente estándar 220V-240V ~ 50Hz.
- El cable deberá esconderse de forma segura detrás de la vinoteca y no dejarlo expuesto o colgando con el fin de prevenir lesiones accidentales.

VII. CONECTE VINOTECA

- Se recomienda que instale la vinoteca en un lugar donde la temperatura ambiente se encuentre entre 10-26ºC. Si la temperatura ambiente es superior o inferior a las temperaturas recomendadas, el funcionamiento de la unidad podría verse afectado. Por ejemplo, colocar el aparato bajo condiciones de frío o de calor extremo podría provocar la fluctuación de la temperatura interna. El rango de 11-18ºC podría no ser alcanzado.
- La temperatura podría fluctuar dependiendo de si la luz interior está o no encendida o de sí las botellas están colocadas en la parte superior, en el medio, o en la sección inferior.

Cómo utilizar los botones de la pantalla de visualización:

- Puede establecer la temperatura que desee tocando sobre el botón. Hay tres botones sobre el monitor "▲" y "▼" para regular la temperatura.
- Puedes encender la luz interior o apagarla tocando sobre el botón "☼"

VIII. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Cómo limpiar su vinoteca

- Desenchufe la vinoteca y quite las botellas.
- Limpie el interior con agua templada y una solución de bicarbonato de sodio. La solución deberá contener alrededor de 2 cucharadas de bicarbonato de sodio y un cuarto de agua.
- El exterior de la vinoteca deberá ser limpiado con detergente suave y con agua templada.
- Extraiga el cajón de agua del fondo y limpie.

Cómo desplazar su vinoteca

- Quite todas las botellas.
- Pegue de forma segura todos los elementos sueltos con una cinta adhesiva en el interior de su vinoteca.
- Pliegue las patas regulables sobre la base para evitar que se dañen.
- Pegue la puerta con cinta adhesiva.
- Asegúrese de que la vinoteca permanece en posición vertical durante su transporte.

IX. ADVERTENCIA

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.
2. Siempre desconecte el aparato de la red si se deja desatendido y antes de montar, desmontar o limpiar.
3. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

X. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Puede resolver muchos problemas comunes de su vinoteca de manera fácil ahorrándose el coste de una posible llamada al servicio de asistencia técnica. Intente seguir las sugerencias que parecen más abajo para ver si puede resolver el problema antes de llamar al centro de asistencia técnica

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
La vinoteca no funciona.	No está conectada debido a una diferencia de voltaje. El interruptor se ha desactivado o han saltado los plomos
La cava heladera de vinos no está suficientemente fría.	Compruebe los ajustes del control de temperatura. El ambiente exterior puede requerir un ajuste superior. La puerta se queda abierta demasiado a menudo. La puerta no se cierra completamente. La junta de la puerta no cierra correctamente. La vinoteca no dispone del espacio necesario.
La luz no funciona.	Llame al servicio de asistencia técnica
Vibraciones.	Asegúrese de que la vinoteca esté a nivel
La vinoteca parece que haga mucho ruido.	Compruebe el ventilador
La puerta no se cierra correctamente.	La vinoteca no está a nivel. Las puertas están al revés o no se han instalado correctamente La junta está mal puesta. Las lejas se han desencajado.
El LED no se visualiza	El monitor principal no funciona Problema en el PCB. Hay algún problema con el enchufe.
Error en la pantalla LED	Baja calidad de la pantalla. El punto de temperatura está apagado.
Los botones no funcionan	El panel de control de la temperatura está dañado.

XI. INFORME DE SEGURIDAD

1. Está maquina ha sido diseñada para ser utilizada únicamente en climas "N" y "SN".
2. Después de recibir y de examinar la unidad, si el cable está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por un agente del servicio técnico autorizado o por una persona que tenga una calificación similar con el fin de evitar cualquier riesgo.
   Para cualquier información o pregunta adicional, contacte con el centro de asistencia técnica.
   ADVERTENCIA: No utilice este aparato allí donde los niños puedan alcanzar la unidad. No permita que los niños jueguen con el aparato.

XII. DESECHO

1. Desmonte la puerta antes de desechar su refrigerador.
2. No elimine este producto como basura municipal no reciclable. Se requiere una recogida selectiva con el fin de darle un tratamiento especial.
3. La información sobre la eliminación del aparato
   Los gases inflamables explosivos de aislamiento deben desecharse adecuadamente. Lleve el gabinete a la planta de reciclaje de los gases volátiles inflamables.

Instructions for use

Please read these instructions fully before use and preserve them for future reference.

I. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

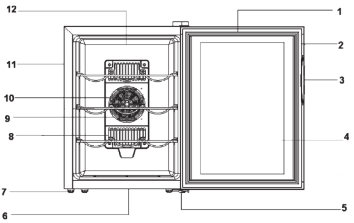
⚡WARNING⚡ **To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follows these basic precautions;**

- Read all instructions before using the wine refrigerator.
- **DANGER or WARNING**: risk of child entrapment.
- Junked or abandoned appliances are dangerous … even if they "just sit in the garage a few days."
- Before you throw away your old wine refrigerator: take of the door .leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Does not store food in wine refrigerator, as interior temperature may not get cool enough to prevent spoilage
- If the electric cord of this appliance gets damaged you must stop its operation and consult your supplier/ retailer for further instruction.
- Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because if the appliance is incorrectly positioned there is a danger of fire.

II. TECHNICAL DATA

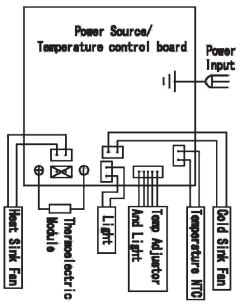
Model no.: SS-145
Capacity: 33L (12 wine bottles)
Voltage: 220V-240V ~ 50Hz
Current: 1A (25ºC)
Protection class: Class I
Climate class: SN ; N
Input power: 70W
Power Consumption(KW.h/24h): 0.6 (15ºC)
Max working temperature: 32ºC
Max Temperature Difference: 15ºC
Temperature Control Range: 11-18ºC
Net weight: 11.7 kg
Gross weight: 13.2 kg
Shape size (W x H x D): 34.5 x 48 x 48 cm
Packing size (W x H x D): 39.2 x 51 x 53.2 cm

III. ILLUSTRATED STRUCTURE



1. Pcb Bracket
2. Door Seal
3. Handle
4. Glass
5. Lower Hinge Cover
6. Water Tray
7. Foot
8. Interior
9. Fan Mask
10. Cold Fan
11. Cabinet
12. Light

IV. ELECTRIC DIAGRAM



Electrocircuit Line Diagram

V. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before using your wine refrigerator

- Remove the exterior and interior packing
- Check to be sure the following parts are included:
- 3 Slide out shelves.
- 1 Instruction manual.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support the appliance when it is fully loaded. To level your appliance, adjust the front legs at the bottom of the appliance.
- Avoid installation away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold or hot ambient temperatures may also cause the appliances not to perform properly.
- Not designed for placement in adage or basement.
- The appliance is for indoor use only.
  Caution: Please keep the appliance away from substance, which can cause ignition

VI. ELECTRICAL CONNECTION

WARNING
Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized Products service center

- This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this unit is equipped with a 2-pin plug which mates with 2-pin wall outlets to minimize the possibility of electrical shock. Do not under any circumstances cut or remove the ground wire from the power cord supplied.
- Use of extension cords is not recommended.
- This unit requires a standard 220V-240V~50Hz electrical outlet with 2-pin plug.
- The cord should be secured behind the wine refrigerator and not let exposed or dangling to prevent accidental injury.

VII. OPERATING YOUR WINE REFRIGERATOR

- It is recommended that you installed the wine refrigerator in a place where the ambient temperature is between 10-26ºC (50- 80°F) .If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing in extreme cold or hot conditions may cause interior temperature to fluctuate. The range of 11-18ºC may not be reached.
- The temperature may fluctuate depending on whether or not the interior light is on or off or whether the bottles are located on the upper, middle or lower section.

How to set temperature:
There are three touch-buttons on the control panel:
- "▲" and "▼" increases or decreases the set temperature by 1°C (temp range is 11-18°C).
- "☼" button turns on or off the interior light.

VIII. CARE AND MAINTENANCE

Cleaning your wine refrigerator
- Unplug the wine refrigerator and remove the bottles.
- Wash the inside with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- The outside of wine refrigerator should be cleaned with mild detergent and warm water.
- Take out the water box at the bottom, and wash.

Moving your wine refrigerator
- Remove all the bottles.
- Securely tape down all loose items inside your wine refrigerator.
- Turn the leveling legs up to the base to avoid damage.
- Tape the door.
- Be sure the wine refrigerates stays in the upright position during transportation.

IX. WARNING

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
3. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

X.TROUBLE SHOOTING

- You can solve many common wine refrigerator problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestion below to see if you can solve the problem before calling service center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Wine refrigerator does not operate.	No está conectada debido a una diferencia de voltaje. El interruptor se ha desactivado o han saltado los plomos
Wine refrigerator is not cold enough.	Compruebe los ajustes del control de temperatura. El ambiente exterior puede requerir un ajuste superior. La puerta se queda abierta demasiado a menudo. La puerta no se cierra completamente. La junta de la puerta no cierra correctamente. La vinoteca no dispone del espacio necesario.
The light does not work	Llame al servicio de asistencia técnica
Vibrations	Asegúrese de que la vinoteca esté a nivel
The wine refrigerator seems to make too much noise	Compruebe el ventilador
The door will not close properly	La vinoteca no está a nivel. Las puertas están al revés o no se han instalado correctamente La junta está mal puesta. Las lejas se han desencajado.
LED could not display	El monitor principal no funciona Problema en el PCB. Hay algún problema con el enchufe.
LED display error	Baja calidad de la pantalla. El punto de temperatura está apagado.
Bottoms are not functional	Temperature controller panel is damaged.

XI. SERVICE & IMPORTANT NOTICE

1. This machine is designed to be only used in "N" and "SN" climate.
2. Upon receipt and inspection of the unit, if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard"
   For any additional information or questions, please contact the service center.
   WARNING: please do not use where children can touch the unit, nor let children use the unit by themselves.

XII. DISPOSAL

1. Please remove the door (dismantle it) before you dispose your refrigerator.
2. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
3. Information regarding disposal of the appliance
   Flammable insulation blowing gases should be disposed of appropriately. Take the cabinet to a recycling plant for flammable insulation blowing gases.

Mode d'emploi

S'il vous plaît lire entièrement ces instructions avant utilisation et les conserver pour référence ultérieure.

I. IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

⚡ ALERTE ⚡ **Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, suivre ces précautions de base.**

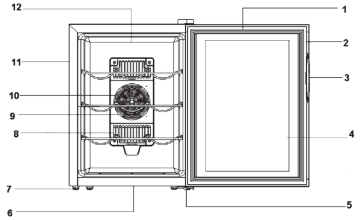
- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la cave à vin.
- **DANGER ou AVERTISSEMENT:** Risque d'étouffement.
- Les paragraphes ou les appareils abandonnés sont dangereux ... même si «seulement ils resteront dans le garage pour quelques jours."
- Ne nettoyez jamais les pièces des appareils avec des liquides inflammables. Le gaz peut créer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil. Les vapeurs peuvent causer un incendie ou une explosion.
- Ne pas conserver les aliments dans la cave à vin, car la température intérieure ne peuvent pas tomber assez pour empêcher la détérioration.
- Si le cordon électrique de cet appareil est endommagé vous devez arrêter son fonctionnement et consultez votre fournisseur / revendeur pour de plus amples instructions.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur, comptoir ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce que si l'appareil est mal positionné il ya un danger d'incendie.

II. DONNÉES TECHNIQUES

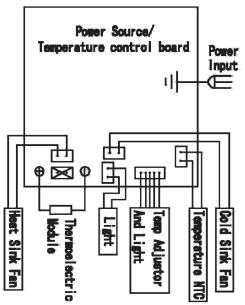
Numéro de modèle: SS-145
Capacité : 33L (12 bouteilles)
Tension: 220V-240V ~ 50Hz
Actuel: 1A (25ºC)
Classe de protection: Class I
Classe climatique: SN ; N
Puissance d'entrée: 70W
Consommation d'énergie (KW.h/24h): 0.6 (15ºC)
Température maximale de fonctionnement: 32ºC
Différence de température maximale: 15ºC
Contrôle de la gamme de température: 11-18ºC
Poids net: 11.7 kg
Poids brut: 13.2 kg
Dimensions (hauteur x largeur x profondeur): 34.5 x 48 x 48 cm
Taille (hauteur x largeur x profondeur): 39.2 x 51 x 53.2 cm

III. ILLUSTRATION DE LA STRUCTURE

1. PCB Soutien
2. Joint de la Porte
3. Manche
4. Cabinet
5. Charnières Pont Inférieur
6. Plateau De L'eau
7. Eip
8. Interieur
9. Fan De Couverture
10. Fan
11. Cabinet
12. Lumière



IV. SCHÉMA DE CÂBLAGE



Electrocircuit Line Diagram

V. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser votre cave à vin

- Retirez les deux et un emballage extérieur en intérieur
- Vérifiez que les éléments suivants sont inclus:
- 3 étagères en métal amovible.
- 1 manuel d'instruction.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, le laisser en position verticale pendant au moins 2 heures. Cela permettra de réduire la possibilité d'une défaillance dans le système de refroidissement lors du transport.
- Nettoyez les surfaces intérieures avec de l'eau tiède avec un chiffon doux.
- Placez l'appareil sur un plancher suffisamment solide pour supporter son poids lorsqu'il est plein. Pour stabiliser l'appareil, ajuster les pieds arrière de l'appareil.
- Conserver la plante des rayons du soleil et des sources de chaleur (poêle, chauffage, radiateur, etc.). lumière directe du soleil peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur pourraient entraîner des augmentations de consommation d'électricité. Extreme froid ou à chaud la température ambiante peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le dispositif a été conçu pour être placé dans le sous-sol.
- Le dispositif ne peut être utilisé à l'intérieur.

Attention: Conserver à l'écart de toute substance inflammable.

VI. CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT
Utilisation incorrecte de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le câble est endommagé, le faire remplacer un centre de service autorisé.

- Cette unité doit être mise à la terre pour votre sécurité. Ne pas couper ou enlever le sol proporcionado.No cordon d'alimentation a recommandé l'utilisation de rallonges.
- Cette unité nécessite une norme Prise de courant 220V-240V ~ 50Hz.
- Le cordon doit être bien caché derrière le bar à vin et non pas laissée exposée ou enroulé de façon à éviter les blessures accidentelles.

VII. CONNECT BAR À VIN

- Cette unité doit être mise à la terre pour votre sécurité. Ne pas couper ou enlever le sol proporcionado.No cordon d'alimentation a recommandé l'utilisation de rallonges.
- Cette unité nécessite une norme Prise de courant 220V-240V ~ 50Hz.
- Le cordon doit être bien caché derrière le bar à vin et non pas laissée exposée ou enroulé de façon à éviter les blessures accidentelles.

VII. CONNECT BAR À VIN

- Il est recommandé que vous installez la cave à vin dans un endroit où la température ambiante se situe entre 10-26ºC. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la température recommandée, le fonctionnement de l'appareil peut être affectée. Par exemple, de placer l'appareil dans des conditions extrêmes de chaleur ou de froid peut provoquer la fluctuation de la température interne TEM. La gamme de 11-18ºC n'a pas pu être atteint.
- La température peut varier selon que la lumière intérieure est activée ou non ou si les bouteilles sont placées dans le haut, au milieu, ou la partie inférieure.

Comment utiliser les boutons sur l'écran d'affichage:

- Vous pouvez régler la température souhaitée en appuyant sur le bouton. Il ya trois boutons sur l'écran "▲" et "▼" Pour régler la température
- Vous pouvez allumer la lumière ou désactiver le bouton soutient ndo "❄"

VIII. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyage de votre cave à vin

- Débranchez la cave à vin et enlever les bouteilles.
- Nettoyez l'intérieur avec de l'eau chaude et une solution de bicarbonate de soude. La solution doit être d'environ 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude par litre d'eau.
- L'extérieur de la cave à vin doit être nettoyé avec un détergent doux et d'eau chaude.
- Retirez le tiroir du bas et l'eau potable.

Comment faire pour déplacer votre cave à vin

- Retirer toutes les bouteilles.
- Coller sûr tous les éléments amovibles avec du ruban adhésif à l'intérieur de votre cave à vin.
- Repliez les pieds réglables sur la base pour éviter tout dommage.
- Tape la porte avec du ruban adhésif.
- Assurez-vous que le marchand de vin reste debout pendant le transport.

IX. AVERTISSEMENT

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.
2. Toujours débrancher l'appareil du réseau si elle est laissée sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

X. DÉPANNAGE

- Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes courants de sa cave à vin d'enregistrer facilement le coût d'un appel possible au support technique. Essayez de suivre les suggestions qui apparaissent ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le centre de service

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE
La cave à vin ne fonctionne pas	N'est pas connecté en raison d'une différence de tension. L'interrupteur est éteint ou ont fait un bond conduit.
Le vin réfrigérateur cave à vin n'est pas assez froid.	Vérifiez les paramètres de contrôle de la température. L'environnement extérieur peut nécessiter un réglage plus élevé. La porte reste ouverte trop souvent. La porte ne se ferme pas complètement. Le joint de la porte ne se ferme pas correctement. La cave à vin n'a pas l'espace nécessaire.
La lumière ne fonctionne pas	Appelez le support technique
Vibrations	Assurez-vous que la cave à vin est de niveau
Les LED ne sont pas affichées	La cave à vin est pas de niveau. Vérifier le ventilateur
Le bar à vin semble pas faire beaucoup de bruit	La cave à vin n'est pas de niveau. Les portes sont à l'envers ou n'est pas installé correctement Le conseil est déplacée. Le plus loin ont été disloqués
La porte ne se ferme pas correctement	L'écran principal ne fonctionne pas Problème dans le circuit imprimé. Y at-il un problème avec le bouchon.
Erreur sur l'écran LED	La faible qualité de l'écran. La température est éteint point
Les boutons ne fonctionnent pas	Le panneau de commande de température est endommagé

XI. RAPPORT SUR LA SÉCURITÉ

1. cette machine est conçu pour être utilisé dans les climats "N" et "SN".
2. Après réception et vérification de l'unité, si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent de service ou une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter tout risque
   Pour de plus amples informations ou questions supplémentaires, contactez le centre de service.
   ATTENTION: Ne pas utiliser où les enfants peuvent parvenir à l'unité. Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil eux-mêmes.

XII. ÉLIMINATION

1. Enlever la porte avant de tirer votre réfrigérateur.
2. Ne pas jeter avec les déchets municipaux ne sont pas recyclables. Collection est nécessaire pour accorder un traitement spécial.
3. Information ce qui concerne la disposition de l'appareil
   Gaz inflammables soufflage d'isolation doit être Éliminés de façon appropriée. Prenez le cabinet une usine de recyclage pour l'isolation inflammables soufflage gaz.

Manual de instruçoes

Por favor, leia estas instruções completamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

I. MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

⚡ ATENÇÃO ⚡ **Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos durante a utilização do seu aparelho, siga estas precauções**

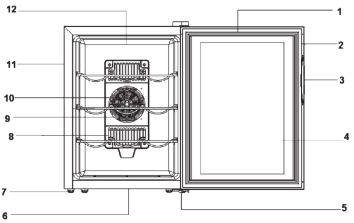
- Leia todas as instruções antes de usar a adega.
- **PERIGO ou ATENÇÃO:** Risco de crianças que estão sendo presos.
- Parágrafos ou aparelhos abandonados são perigosas ... mesmo que "só eles vão ficar na garagem por alguns dias."
- Nunca limpe as peças do aparelho com líquidos inflamáveis. Os gases podem criar um risco de incêndio ou explosão.
- Não guarde ou utilize gasolina ou outros líquidos ou vapores inflamáveis próximos a este ou qualquer outro aparelho. A fumaça pode causar um incêndio ou explosão.
- Não guarde alimentos na adega, como a temperatura interior não pode cair o suficiente para evitar a deterioração.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado deve parar de operação e em contato com o concessionário / revendedor para obter instruções.
- Não usar este dispositivo com um dispositivo programador, contador ou outro que pode colocar a unidade automaticamente porque se o aparelho é mal posicionados há um perigo de incêndio.

II. FICHA TÉCNICA

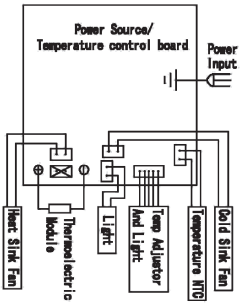
Número modelo: SS-145
Capacidade: 33L (12 garrafas)
Tensão: 220V-240V ~ 50Hz
Atual : 1A (25ºC)
Classe da proteção: Class I
Classe climática: SN ; N
Puissance d'entrée: 70W
Consumo de energia (KW.h/24h): 0.6 (15ºC)
Temperatura máxima de operação: 32ºC
Máxima diferença de temperatura: 15ºC
Temperatura de Controle: 11-18ºC
Peso líquido: 11.7 kg
Peso: 13.2 kg
Dimensões (altura x largura x profundidade): 34.5 x 48 x 48 cm
Tamanho (altura x largura x profundidade): 39.2 x 51 x 53.2 cm

III. ILUSTRAÇÃO DA ESTRUTURA

1. PCB Apoio
2. Porta De Vedação
3. Punho
4. Gabinete
5. Dobradiças Andar Inferior
6. Tabuleiro De Água
7. Torta
8. Interior
9. Tampa Do Ventilador
10. Fan
11. Gabinete
12. Luz



IV. ESQUEMA DE LIGAÇÃO



Electrocircuit Line Diagram

V. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Antes de usar sua adega

- Remova ambos interior e exterior da embalagem
- Verifique se as seguintes peças estão incluídas:
- 3 prateleiras removíveis de metal.
- Um manual de instruções.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, deixe-o em posição vertical por pelo menos 2 horas. Isto irá reduzir a possibilidade de uma falha no sistema de arrefecimento do manuseio durante o transporte.
- Limpe a superfície do interior com água morna e um pano macio.
- Coloque o aparelho sobre um piso suficientemente forte para suportar o seu peso quando totalmente carregado. Para estabilizar o aparelho, ajuste as pernas de trás do aparelho.
- Mantenha a planta longe da luz direta do sol e fontes de calor (fogão, aquecedor radiador, etc.). A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e fontes de calor pode causar aumento do consumo de electricidade. Extreme frio ou quente temperatura ambiente podem levar o dispositivo a uma avaria.
- O dispositivo foi concebido para ser colocado no porão.
- O aparelho só pode ser utilizado em ambientes fechados.

Atenção: Manter afastado de qualquer substância inflamável.

VI. CONEXÕES ELÉTRICAS

AVISO
O uso inadequado do plugue aterrado pode resultar em risco de choque elétrico. Se o cabo estiver danificado, tem que substituir um centro de serviço autorizado.

- Esta unidade deve ser devidamente fundamentada para a sua segurança. Não cortar ou remover a terra proporcionado.No cabo recomendado o uso de cabos de extensão.
- Esta unidade exige uma tomada de corrente 220V-240V ~ 50Hz.
- O cordão deve ser seguramente escondido atrás da barra de vinho e não ficar exposto ou pendurados para evitar ferimentos acidentais.

VII. CONNECT BAR DE VINHOS

- É recomendável que você instalar a adega em um lugar onde a temperatura está entre 10-26ºC. Se a temperatura ambiente está acima ou abaixo das temperaturas recomendadas, o funcionamento da unidade podem ser afetados. Por exemplo, a colocação do dispositivo sob condições extremas de calor ou frio podem causar a flutuação da temperatura interna TEM. O intervalo de 11-18ºC não pôde ser encontrado.
- A temperatura pode variar dependendo se a luz interior está ligado ou não, ou se as garrafas são colocadas no centro, superior ou inferior..
- **Comment utiliser les boutons sur l'écran d'affichage:**
- Você pode ajustar a temperatura desejada pressionando o botão. Existem três botões no monitor "▲" e "▼" para regular a temperatura
- Você pode ligar a luz interior ligada ou desligada botão apoia ndo "☼"

VIII. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Lavagem a sua adega

- Desligue a adega de vinho e remover as garrafas.
- Limpe o interior com água morna e solução de bicarbonato de sódio. A solução deve ser de cerca de 2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio para um litro de água.
- O exterior da adega devem ser limpas com detergente neutro e água morna.
- Retire a gaveta de baixo e água limpa.

Como mover sua adega

- Remover todas as garrafas.
- Colar proteger todos os objectos soltos com fita adesiva dentro de sua adega.
- Dobre os pés na base para evitar danos.
- Tape a porta com fita adesiva.
- Verifique se a loja de vinho permanece na posição vertical durante o transporte.

IX. AVISO

1. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.
2. Sempre desligue o aparelho da corrente, se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar ou de limpeza.
3. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho eo seu cabo fora do alcance das crianças.

X. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Você pode resolver muitos problemas comuns de sua adega para guardar facilmente o custo de uma possível chamada para o suporte técnico. Tente seguir as sugestões que aparecem abaixo para ver

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL
A adega não funciona	Não está ligado a uma diferença de tensão. O interruptor foi desligado ou ter saltado leva.
O vinho frigorífico adega não está frio o suficiente.	Verifique as configurações de controle de temperatura. O ambiente externo pode exigir uma configuração superior. A porta continua aberta com muita freqüência. A porta não se fecha completamente. A vedação da porta não fecha corretamente. A adega não tem o espaço necessário.
A luz não funciona.	Chame o suporte técnico
Vibrações.	Verifique se o vinho da adega está nivelado
O bar de vinhos parecem fazer muito barulho.	A adega não está nivelado. Verifique o ventilador
A porta não fecha corretamente.	A adega não está nivelado. As portas estão para trás ou não instalado corretamente O conselho é equivocada. O longe, foram deslocados
O LED não é exibida.	O monitor principal não funciona Problema no PCB. Existe um problema com o plug.
Erro na tela LED	Baixa qualidade da tela. A temperatura está fora do ponto
Os botões não funcionam	O painel de controle está danificado temperatura

XI. RELATÓRIO DE SEGURANÇA

1 este equipamento é projetado para uso somente em climas "N" e "SN".

2 após recepção e verificação do aparelho, se o cabo estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço ou uma pessoa com qualificação similar, a fim de evitar qualquer risco " Para mais informações ou dúvidas adicionais, contacte o centro de serviço.
ATENÇÃO: Não use onde as crianças podem alcançar a unidade. Não permita que crianças utilizem o aparelho se.

XII. ELIMINAÇÃO

1 Remova a tampa antes de puxar o seu frigorífico.

2 Não jogue no lixo não é reciclável. A coleta é obrigada a dar um tratamento especial.

3. Informação Sobre o descarte de aparelhos gases inflamáveis soprando isolamento deve ser Eliminados de forma adequada. Leve o gabinete para uma usina de reciclagem de isolantes inflamáveis gases.

“Eliminacion de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos por Parte de Usuarios Particulares en la Union Europea”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

“The Disposal of Electrical and Electronic Equipment Waste Products on the part of Final users in The European Union”

This symbol on the product or on the container indicates that this product cannot be eliminated with the general waste. The user is responsible for eliminating this kind of waste by throwing them away at a “recycling point” specifically for electrical and electronic waste. Selective collection and electrical equipment recycling contribute to preserve natural resources and warrant waste recycling to protect environment and health. In order to receive further information about electrical and electronic waste collecting and recycling, contact your Local Council, the service of household waste or the establishment where the product was acquired.”

“Elimination des Résidus de Appareillage Électrique et Éléctronique du Côté des Utilisateurs Particuliers dans L’union Européene”

Ce symbole sur le produit ou sur l’emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets généraux. L’utilisateur est responsable d’éliminer les résidus de ce type, en les déposant dans un « point de collecte » afin que les résidus électriques et électroniques soient recyclés. Le ramassage et le recyclage sélectif des résidus des appareils électriques, dans le moment de son élimination, sont d’utilité pour conserver les ressources naturelles et pour garantir le recyclage de ces résidus de façon que l’environnement et la santé soient protégés. Afin d’avoir plus information sur le ramassage de résidus électriques et électroniques pour le recyclage, contactez votre mairie, le service d’élimination de détritus ménagers ou l’établissement où vous avez acheté le produit. »

“Eliminação de Residuos de Equipamento Eléctrico e Electrónico da Parte de Usuários Particulares no União Europeia”

“ Este símbolo no produto ou no recipiente indica que no deve eliminar-se com os residuos gerais. É responsabilidade do usuário eliminar os rediduos de este tipo depositando os residuos no “ponto de reciclagem” para reciclar os residuos eléctricos e electrónicos. A colheita e o reciclagem selectivo de residuos de equipamento eléctrico conserva o meio ambiente e garante o reciclagem de estes rediduos para proteger o meio ambiente e a saúde. Para obter mais informação de os pontos para a colheita de residuos eléctricos e electronicos e para o reciclagem, pode contactar a sua prefeitura, o serviço de eliminação de residuos ou o estabelecimento da compra.”

SOGO®

Human Technology

BQS
Best Quality SOGO
Mejor Calidad SOGO

ref. SS-145